

**ESIEROTTELIJA EE 22;
KÄYTTÖOHJE**

**FÖRAVSKILJARE EE 22;
BRUKSANVISNING**

**PRE-SEPARATOR EE 22;
INSTRUCTION MANUAL**

SUOMI 3 – 5

SVENSKA 6 – 8

ENGLISH 9 – 11

SISÄLLYSLUETTELO

ESIEROTTELIJA EE22; KÄYTTÖOHJE	3
TURVAMERKINNÄT ESIEROTTELIJAN KANNESSA:	3
ENNEN KÄYTTÖÖNOTTOA	4
ESIEROTTELIJAN OSAT	4
KÄYTTÖ	4
TARVIKEMYNTI JA HUOLTO	5

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

FÖRAVSKILJARE EE 22; BRUKSANVISNING	6
SÄKERHETSMÄRKNINGEN PÅ FÖRAVSKILJARENS LOCK	6
FÖRAVSKILJARENS DELAR	6
BEAKTA FÖRE ANVÄNDNING	7
ANVÄNDNING	7
FÖRSÄLJNING AV TILLBEHÖR OCH UNDERHÅLL	8

Rätt till ändringar förbehålles.

TABLE OF CONTENTS

PRE-SEPARATOR EE22; INSTRUCTION MANUAL	9
SAFETY MARKINGS ON THE PRE-SEPARATOR LID	9
PRE-SEPARATOR PARTS	9
BEFORE USE	10
USE OF THE PRE-SEPARATOR	10
SALES OF ACCESSORIES AND MAINTENANCE	11

We retain the right to changes.

ESIEROTTELIJA EE22; KÄYTTÖOHJE

EE22 on tarkoitettu veden, hiekan, lasinsirujen ja muun karkean roskan imurointiin Allaway-keskuspölynimurien lisävarusteena.

EE22 on varustettu pestävällä vaahtomuovisuodattimella sekä veden ylitäytön-estimellä.

Esierottelijan avulla voidaan ehkäistä putkiston ja keskusyksikön ennenaikaista kulumista ja vaurioitumista. Nesteitä EI KOSKAAN saa imeä imurilla ilman asianmukaista esierottelijaa.

TURVAMERKINNÄT ESIEROTTELIJAN KANNESSA:



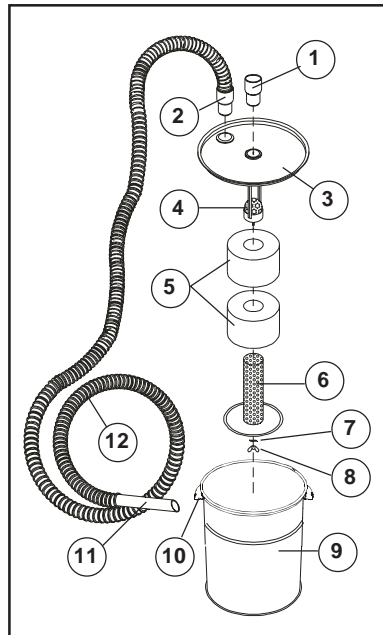
ÄLÄ KOSKAAN IMUROI KUUMAA TUHKAA, PALAVIA/HEHKUVIA AINEITA, TAI HERKÄSTI SYTTYVIÄ AINEITA.



ÄLÄ IMUROI SYÖVYTTÄVIÄ AINEITA TAI KÄYTÄ LAITETTA NIIDEN LÄHEISYYDESSÄ.

ESIEROTTELIJAN OSAT

1. IMULETKUHOLKKI
 2. IMULETKUHOLKKI
 3. KANSI
 4. YLITÄYTÖNESTIN
 5. VAAHTOMUOVISUODATIN (2 kpl)
 6. SUODATINTELIN
 7. TÄHTILAATTA
 8. SIIPIMUTTERI
 9. ROSKASÄILIÖ
 10. ROSKASÄILIÖN KAHVA
 11. METALLIPUTKISUULAKE
 12. IMULETKU (2 m)
- KÄYTTÖOHJE



ENNEN KÄYTTÖÖNOTTOA:

- Tarkista, että tuote vastaa sivun 3 rakennekuvaa.

KÄYTTÖ

Tekstissä [suluissa] olevat numerot viittaavat sivu 3 rakennekuvan numerointiin

- Avaa esierottelijan kansi.[3] Tarkista, että vaahdomuovisuodattimet [5] ovat paikoillaan. Tarkista, että tähtilaatta [7] ja siipimutteri [8] ovat paikallaan ja kunnolla kiinni. Siipimutteri kierretään tiukasti kiinni käsin.
- Yhdistä imuletku [12] kannen reunassa olevaan aukkoon letkuholkillalla [2], (imuletku [12], letkuholkki [2] + metalliputkisuulake [11]) ovat pakkauksessa valmiiksi koottuna).
- Esierottelijan kannen keskellä on letkuholkki [1]. Yhdistä esierottelija imurialle keskusyksikön omalla imuletkulla. Imuletku voidaan liittää letkuholkkiin suoraan, painamalla käsikahva letkuholkkiin [1].
- Käynnistä keskusyksikkö.
- Roskasäiliön [9] kannessa [3] on veden ylitäytönestín [4] joka sulkee imun, kun säiliö täyttyy.
- Käytön jälkeen tyhjennä ja puhdista esierottelija.
- Irroita suodattimet [5] avaamalla siipimutteri [8], poista tähtilaatta [7] ja pese suodattimet haalealla vedellä. Suodattimien tulee olla kuivat ennen kanteen [3] kiinnittämistä. Huomioi, että tähtilaatta [7] on paikallaan siipimutterin ja suodatintelineen [6] välissä. Useamman suodatinparin käyttö helpottaa työskentelyä mikäli suodattimia joudutaan kesken työn pesemään.
- Tarvittaessa pese kaikki osat haalealla vedellä ja neutraalilla pesuaineella. Kuivaa osat hyvin huoneen lämmössä ennen seuraavaa käyttöä.
- Säilytä esierottelija ja siivousvälineet kuivassa paikassa.

TARVIKEMYYNTI JA HUOLTO

Käytä aina alkuperäisiä Allaway -osia esierottelijassa. Esierottelijan suodattimia myyvät hyvin varustetut Allaway-jälleenmyyjät ja valtuutetut Allaway-huolto-
liikkeet (tuotenumero 10810).

Mikäli sinulla on kysyttävää esierottelijasta tai sen käyttöohjeesta, ota yhteyttä sähköpostitse: info@allaway.fi.

FÖRAVSKILJARE EE 22; BRUKSANVISNING

EE22 har tagits fram som tilläggsutrustning till Allaway-centraldammsugarna för uppsugning av vatten, sand, glassplitter och annat grovt skräp.

EE22 är försedd med ett tvättbart filter av skumgummi och ett överfyllnadsskydd för vatten.

Med hjälp av föravskiljaren kan man förhindra för tidigt slitage och skador på rörsystemet och centralenheten. Vätskor får **ALDRIG** sugas upp med en dammsugare utan lämplig föravskiljare.

SÄKERHETSMÄRKNINGEN PÅ FÖRAVSKILJARENS LOCK



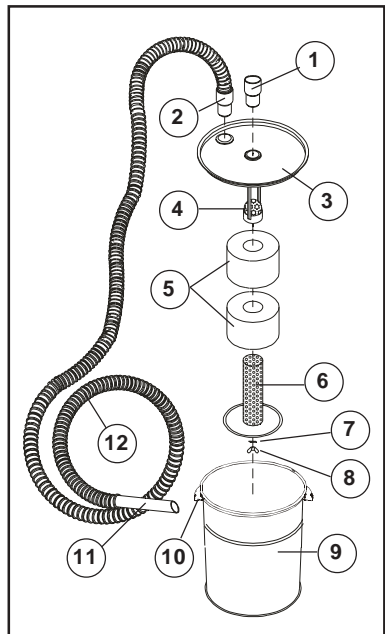
DAMMSUG ALDRIG HET ASKA, BRINNANDE/GLÖDANDE FÖREMÅL ELLER LÄTTANTÄNDLIGA ÄMNER.



SUG INTE UPP FRÄTANDE ÄMNER OCH ANVÄND INTE APPARATEN I NÄRHETEN AV SÅDANA.

FÖRAVSKILJARENS DELAR

1. MUFF FÖR SUGSLANG
2. MUFF FÖR SUGSLANG
3. LOCK
4. ÖVERFYLLNADSSKYDD
5. FILTER AV SKUMGUMMI (2 st.)
6. FILTERHÅLLARE
7. STJÄRNBRICKA
8. VINGMUTTER
9. DAMMBEHÅLLARE
10. HANDTAG PÅ DAMMBEHÅLLAREN
11. MUNSTYCKE AV METALLRÖR
12. SUGSLANG (2 m)
BRUKSANVISNING



BEAKTA FÖRE ANVÄNDNING

- Kontrollera att produkten motsvarar konstruktionsskissen på sidan 6.

ANVÄNDNING

Siffrorna [inom klamrar] hänför sig till numreringen på konstruktionsskissen.

- Öppna locket [3] till föravskiljaren. Kontrollera att skumgummifiltren [5] finns på plats och att stjärnplattan [7] och vingmuttern [8] sitter stadigt på sina platser. Vingmuttern dras åt hårt för hand.
- Koppla sugslangen [12] i öppningen på kanten av locket med en slangmuff [2], (sugslangen [12], slangmuffen [2] och munstycket av metallrör [11] finns färdigt sammanfogade i förpackningen).
- Mitt på föravskiljarens lock finns en slangmuff [1]. Anslut föravskiljaren till sugdosan med centralenhetens egen sugslang. Sugslangen kan anslutas direkt till slangmuffen genom att man trycker in handtaget i slangmuffen [1].
- Starta centralenheten.
- I locket [3] på dammbehållaren [9] finns ett överfyllnadsskydd [4] som stänger av suget när behållaren är full.
- Töm och rengör föravskiljaren efter användningen.
- Ta loss filtren [5] genom att öppna vingmuttern [8] och ta bort stjärnbrickan [7]. Skölj filtren med ljumt vatten. Filtren skall vara torra innan de fäst vid locket [3] – glöm inte att lägga stjärnbrickan [7] mellan vingmuttern och filterhållaren [6]! Arbetet går lättare om man använder flera par filter vid arbeten där filtren behöver tvättas under arbetets gång.
- Tvätta vid behov alla delar med ljumt vatten och neutralt tvättmedel. Låt delarna torka helt i rumstemperatur innan du använder dem på nytt.
- Förvara föravskiljaren och städredskapen på ett torrt ställe.

FÖRSÄLJNING AV TILLBEHÖR OCH UNDERHÅLL

Använd alltid genuina Allaway-delar i din föravskiljare. Filter (produktnummer 10810) säljs hos väl sorterade Allaway-återförsäljare och auktoriserade Allaway-servicefirmor.

Om du har frågor om föravskiljaren eller bruksanvisningen kan du kontakta oss per e-post på adressen info@allaway.fi.

PRE-SEPARATOR EE22; INSTRUCTION MANUAL

EE22 is an accessory to Allaway central vacuuming systems and it has been designed for vacuuming water, sand, broken glass and other coarse garbage.

EE22 is equipped with a washable foam plastic filter and water overflow controller.

The use of pre-separator prevents premature wear and tear of piping and central unit. Liquids **MUST NEVER** be vacuumed without a proper pre-separator.

SAFETY MARKINGS ON THE PRE-SEPARATOR LID:



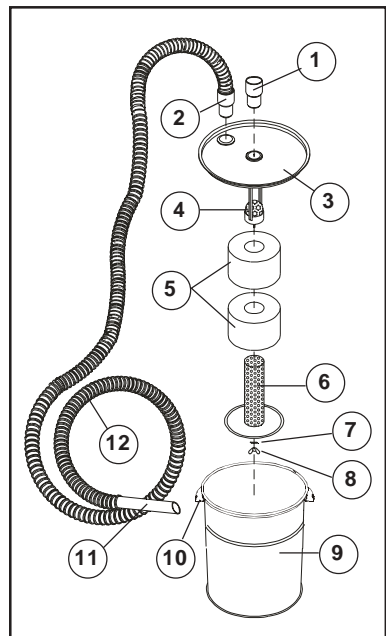
NEVER VACUUM HOT ASH, BURNING/SMOLDERING SUBSTANCES, OR FLAMMABLE MATERIALS.



DO NOT VACUUM CORROSIVE SUBSTANCES OR USE THE EQUIPMENT CLOSE TO THEM.

PRE-SEPARATOR PARTS

1. SUCTION HOSE BUSHING
 2. SUCTION HOSE BUSHING
 3. LID
 4. OVERFLOW CONTROLLER
 5. FOAM PLASTIC FILTER (2 pcs)
 6. FILTER HOLDER
 7. STAR WASHER
 8. BUTTERFLY NUT
 9. CARBAGE CONTAINER
 10. CARBAGE CONTAINER HANDLE
 11. METAL PIPE NOZZLE
 12. SUCTION HOSE (2 m)
- INSTRUCTION MANUAL



BEFORE USE:

- Check, that the product is in accordance with the structural drawing on page 9.

USE OF THE PRE-SEPARATOR

Numbers in the text [in brackets] refer to the numbering of the structural drawing on page 9.

- Open the lid [3] of the pre-separator. Check that the foam plastic filters [5] are in position. Check that star washer [7] and butterfly nut [8] are in place and tightly closed. The butterfly nut is tightened by hand.
- Connect the suction hose [12] to the opening in the lid with a hose bushing [2], (suction hose [12], hose bushing [2] + metal pipe nozzle [11] are ready assembled in the package).
- There is a hose bushing [1] in the middle of the pre-separator. Connect the pre-separator to the suction box with the central unit's own hose. The suction can be connected to the hose bushing directly by pressing the handle into the hose bushing [1].
- Start the central unit.
- The garbage container [9] lid [3] is equipped with an overflow controller [4], which cuts off suction when the container is full.
- Empty and clean the pre-separator after use.
- Remove filters [5] by opening the butterfly nut [8], remove star washer [7] and rinse filters with lukewarm water. The filters must be completely dry before attaching them to the lid [3]. Make sure that the star washer [7] is placed between the butterfly nut and filter holder [6]. Using two filter pairs makes working easier, if the filters must be washed during the work.
- When necessary, wash all parts with lukewarm water and neutral washing liquid. Dry the parts carefully in room temperature before next use.
- Store the pre-separator and cleaning equipment in a dry place.

SALES OF ACCESSORIES AND MAINTENANCE

Always use original Allaway parts in your pre-separator. Pre-separator filters are sold by well-equipped Allaway retailers and authorized Allaway repair shops (product number 10810).

If you have any questions concerning the pre-separator or its instruction manual, please contact us by e-mail: info@allaway.fi.

PL3, FIN-4053 I JYVÄSKYLÄ
e-mail: info@allaway.fi
www.allaway.fi